

TRINITY METHODIST CHURCH

WHERE DISCIPLES MAKE DISCIPLES

61ST ANNIVERSARY SERVICE



10TH SEPTEMBER 2017, 9AM



TRINITY METHODIST CHURCH 卫理公会三一堂

34 Serangoon Garden Way, Singapore 555940

Tel: 62824443, Fax: 6282 0094

10 September 2017 3RD SUNDAY IN KINGDOMTIDE 9.00 am

2017年9月10日 天国期第三主日 早上9点正

61ST CHURCH ANNIVERSARY 教会六十一周年纪念

✠ **Enter to Worship** (Please switch phone to silent mode)

进入崇拜

[请将手机调成静音模式]

As you enter the Sanctuary and Emmanuel Hall,
let your conversation with others cease and begin to commune with God.

进入圣殿时，请结束与别人的交谈并开始与上帝的密切联系。

PREPARING 预备

Personal Prayer & Meditation 个人默祷

Church Bells 教堂钟声

Prelude 序乐

"Yigdal"

Mr Nicholas Leow

"The Lord of Abraham Praise"

Composer by Richard Poulx

PRAISING 赞美

Introit

"10,000 Reasons (Bless the Lord)"

Anniversary Choir

前奏

千万个理由

周年纪念诗歌班

Accompanied by Ms Diana Kostova

CCLI # 6016351. Authors: Jonas Myrin, Matt Redman

© 2011 Atlas Mountain Songs (Admin. By CopyCare Asia Ltd (Singapore Branch)), sixsteps Music (Admin. By CopyCare Asia Ltd (Singapore Branch)), Thankyou Music (Admin. By CopyCare Asia Ltd (Singapore Branch)), Worshiptogether.com songs (Admin. By CopyCare Asia Ltd (Singapore Branch)). Used by Permission. CCLI Licence #306014.

Bless the Lord, Oh my soul
Oh my soul, worship His holy name
Sing like never before, Oh my soul
I'll worship Your holy name

我的心 称颂祢
称颂祢 敬拜祢的圣名
向主唱首新歌 我的心
我敬拜祢的圣名

The sun comes up, it's a new day dawning
It's time to sing Your song again
Whatever may pass and whatever lies
before me
Let me be singing when the evening
comes

Refrain:

*Bless the Lord, Oh my soul
Oh my soul, worship His holy name
Sing like never before, Oh my soul
I'll worship Your holy name*

You're rich in love and You're slow to
anger
Your name is great and Your heart is kind
For all Your goodness, I will keep on
singing
Ten thousand reasons for my heart to find
(*Refrain*)

And on that day when my strength is
failing
The end draws near and my time has
come
Still my soul will sing Your praise
unending
Ten thousand years and then forevermore
(*Refrain*)

Call to Worship*

宣召*

Leader: God of grace:
We come with all we have;
bodies, souls, minds, all here to worship You.

领袖：恩典之主：我们以全人来；身、心、灵，都到祢面前敬拜祢

太阳升起 这是新的黎明
再次向祢 献上赞美
无论是过去 或未来有多么艰难
当黑夜来临 我仍赞美祢

[副歌]

我的心 称颂祢
称颂祢 敬拜祢的圣名
向主唱首新歌 我的心
我敬拜祢的圣名
祢满有爱 且不轻易发怒
祢名伟大 有丰盛慈爱
因祢的良善 我要不停歌唱
涌出千万个理由赞美祢
《副歌》

直到那天 我的力量衰退
末后将近 时间已不多
我的心仍要 高声来歌唱
永远赞美 祢万年不停息
《副歌》

Mr Ang Hern Shung

& Ms Audrey Chang

洪恒雄弟兄与张雅慧姐妹

People: Holy is Your name, Father in heaven!

会众：我们在天上的父，祢的名是何等圣洁。

Leader: We come to worship today longing for Your kingdom come.

领袖：我们来敬拜祢，期望祢的国的降临。

ALL: For the LORD is good and His love endures forever;
His faithfulness continues through all generations.

全体：因为耶和华何其善，祂的爱永远长存，
祂的信实直到万代。

***Songs of Praise** (*Bilingual*)

*赞美诗 [双语]

“This Is Amazing Grace”

这是奇妙恩典

CCLI # 6333821. Authors: Jeremy Riddle, Josh Farro, Phil Wickham

© 2012 Phil Wickham Music (Admin. By Music Services, Inc.), Seems Like Music (Admin. By Music Services, Inc.), Sing My Songs (Admin. By Music Services, Inc.), Bethel Music Publishing (Admin. By SHOUT! Music Publishing), WB Music Corp. (Admin. By Word Music Group, Inc.). Used by Permission. CCLI Licence #306014.

Who breaks the power of sin and
darkness?

谁破除黑暗 罪恶的权势

Whose love is mighty and so much
stronger?

谁爱的大能 远胜过一切

The King of Glory, the King above all kings

荣耀的君王 万君之王 耶稣

Who shakes the whole earth with holy
thunder

谁能以迅雷 震撼这世界

And leaves us breathless in awe and
wonder?

谁奇妙作为 能使人敬畏

The King of Glory, the King above all kings

荣耀的君王 万君之王 耶稣

Chorus:

This is amazing grace

[副歌]

This is unfailing love

何等奇妙恩典 祢无穷的大爱

That You would take my place

祢竟然为了我 为我被订十架

That You would bear my cross

You laid down Your life

捨下祢的生命 释放我得自由

That I would be set free

Oh, Jesus, I sing for

哦 耶稣我宣扬 祢一切的做为

All that You've done for me

Who brings our chaos back into order?	谁能使混乱	回到了秩序
Who makes the orphan a son and daughter?	谁能使孤兒	成为神儿女
The King of Glory, the King of Glory	榮耀的君王	榮耀的君王
Who rules the nations with truth and justice,	以真理公义	来掌管列国
Shines like the sun in all of its brilliance?	如明亮太阳	照耀在全地
The King of Glory, the King above all kings	榮耀的君王	万君之王 耶穌

Bridge:

<i>Worthy is the Lamb who was slain</i>	[桥段]	
<i>Worthy is the King who conquered the grave</i>	被杀的羔羊	祢配得
	胜过坟墓的君王	祢配得

“How Great Thou Art” 祢真伟大

CCLI # 14181. Author: Stuart Wesley Keene Hine.
 © 1949 and 1953 Stuart K. Hine Trust (Admin. By Corsroad Distributors Pty. Ltd.)
 Used by Permission. CCLI Licence #306014.

Oh Lord my God, When I in awesome wonder	主啊我神	我每逢举目观看
Consider all the works Thy hand has made	祢手所造	一切奇妙大工
I see the stars, I hear the rolling thunder	看见星宿	又听到隆隆雷声
Thy power throughout the universe displayed	祢的大能	遍满了宇宙中

Chorus:

<i>Then sings my soul, my Saviour God to Thee</i>	[副歌]	
<i>"How great Thou art", "How great Thou art"</i>	我灵歌唱	赞美救主我神
<i>Then sings my soul, my Saviour God to Thee</i>	祢真伟大	何等伟大
<i>"How great Thou art", "How great Thou art"</i>	我灵歌唱	赞美救主我神
	祢真伟大	祢真伟大

And when I think, that God, His Son not sparing,	当我想到	神竟愿差祂儿子
Sent Him to die, I scarce can take it in	降世舍命	我几乎不领会
That on the Cross, My burden gladly bearing,	主在十架	甘愿背我的重担
He bled and died, to take away my sin	流血舍身	为要赦免我罪

When Christ shall come, with shouts of
acclamation
And take me home; what joy shall fill my
heart!
Then shall I bow, In humble adoration
And there proclaim, "My God, how great
Thou art."

当主再来 欢呼声响彻天空
何等喜乐 主接我回天家
我要跪下 谦恭的崇拜敬奉
并要颂扬 神啊 祢真伟大

“What A Beautiful Name” 何等圣名

CCLI # 7068424. Authors: Ben Fielding, Brooke Ligertwood. © 2016 Hillsong Music Publishing
Used by Permission. CCLI Licence #306014.

You were the Word at the beginning
One With God the Lord Most High
Your hidden glory in creation
Now revealed in You Our Christ

从起初 祢是神的真道
与神同在至高主
在造物中 隐藏的荣耀
今在基督里彰显

What a beautiful Name it is,
What a beautiful Name it is
The Name of Jesus Christ my King
What a beautiful Name it is,
Nothing compares to this
What a beautiful Name it is,
The Name of Jesus

这是何等荣美名字
这是何等荣美名字
我王耶稣基督圣名
这是何等荣美名字
祂是无可比凝
这是何等荣美名字 耶稣的圣名

You didn't want heaven without us
So Jesus You brought heaven down
My sin was great, Your love was greater
What could separate us now

祢为与我们同在天堂
主祢带天堂降临
我罪深重 祢爱却跟深
谁能将祢我隔绝

What a wonderful Name it is,
What a wonderful Name it is
The Name of Jesus Christ my King
What a wonderful Name it is,
Nothing compares to this
What a wonderful Name it is,
The Name of Jesus
What a wonderful Name it is,
The Name of Jesus

这是何等奇妙名字
这是何等奇妙名字
我王耶稣基督圣名
这是何等奇妙名字
祂是无可比比凝
这是何等奇妙名字 耶稣的圣名

Death could not hold You,
The veil tore before You
You silenced the boast of sin and grave
The heavens are roaring,
the praise of Your glory
For You are raised to life again
You have no rival,
You have no equal
Now and forever God You reign
Yours is the Kingdom,
Yours is the glory
Yours is the Name above all names

死困不住祢 蒙蔽也掀开
罪和坟墓 不再张狂
众天堂高呼 颂赞祢荣耀
因祢已经 死而复生
祢无可抵挡 祢无可对抗
主祢掌权 直到永远
国度属于祢 荣耀属于祢
祢的圣名 超过一切

What a powerful Name it is,
What a powerful Name it is
The Name of Jesus Christ my King
What a powerful Name it is,
Nothing can stand against
What a powerful Name it is,
The Name of Jesus
What a powerful Name it is,
The Name of Jesus

这是何等大能名字
这是何等大能名字
我王耶稣基督圣名
这是何等大能名字
祂是无可比凝
这是何等大能名字 耶稣的圣名

Affirmation of Faith*

宣告信仰*

We, Trinity Methodist Church,
set on a hill,
called to be salt of the earth
and light of the world,
declare that...

We believe in God, the Father,
Creator of heaven and earth.
The Alpha and Omega;
our Refuge and Provider -
everything is held in the palm of His hand.

“TMC Creed”

三一堂信经

我们，卫理公会三一堂，
被建立在山岗上，
蒙神恩召，成为世上的盐，
世界的光，仅此宣告.....

我们坚信天父上帝，
宇宙万物的创造者，
阿拉法和俄梅戛
我们的避难所与供应者 -
掌管天上地下一切万有的主宰。

We believe in Jesus Christ, the Son -
God's immense love for the world.
The Word made flesh,
our Redeemer, Saviour and Lord -
the Way, the Truth, and the Life!

我们坚信圣子耶稣基督 -
上帝对世人大爱的显现 -
道成的肉身，
我们的拯救者、救赎主与君王 -
道路、真理和生命！

We believe in the Holy Spirit -
Teacher, Helper and Comforter.
Our source of strength;
our Intercessor and reminder
that God never leaves nor forsakes us.

我们坚信圣灵 -
我们的导师、救助与安慰者。
我们力量的源泉；我们的中保，
提醒着我们神是永不丢弃我们，
也不撇下我们的那一位。

We believe in God's call for TMC that...
in Christ, we hold fast to who and whose
we are;
like Christ, we love the community here
and beyond; and
for Christ, we be His disciples to make
disciples.
To Him be the glory forever and ever.

我们坚信神对三一堂的呼召.....
在基督里，我们持守我们
的身份与地位。在社区中，
我们效仿基督的慈爱与服事
在生活上，我们极力成为基督
的门徒，并为主培训门徒。
愿一切的荣耀都归给主，
从今直到永远。

***Gloria Patri**

“Glory Be to the Father”

UMH 71

*荣耀颂

荣耀归于圣父

赞美诗首页

CCLI # 767775. Author: Henry Wellington Greatorex. © Public Domain. Used by Permission. CCLI Licence #306014.

Glory be to the Father and to the Son
and to the Holy Ghost;
as it was in the beginning, is now,
and ever shall be, world with end.
Amen. Amen.

荣耀都归于圣父 圣子 圣灵
三一全能真神
正如太初直到现今 荣耀万古而常新
永无穷尽 阿门 阿门

PRAYING 祷告

Prayer Song

“You Are My All In All”

祷告诗

祢是我的一切

CCLI # 825356. Author: Dennis Jernigan

© 1991 Shepherd's Heart Music, Inc. (Admin. By PraiseCharts Publishing, Inc.)

Used by Permission. CCLI Licence #306014.

You are my strength when I am weak
You are the treasure that I seek
You are my all in all

祢是我依靠的力量
祢是我寻求的宝藏
祢是我的一切

Seeking You as a precious jewel
Lord to give up, I'd be a fool
You are my all in all

祢好比贵重的珍宝
我怎能放弃祢不要
祢是我的一切

Jesus Lamb of God
Worthy is Your Name
Jesus Lamb of God
Worthy is Your Name

耶稣 神羔羊
配得大赞美
耶稣 神羔羊
配得大赞美

Prayer of Thanksgiving

Rev Alvin Chan

感恩祷告

曾宝发牧师

The Lord's Prayer (by Albert Hay Malotte)

主祷文

Our Father, which art in heaven,
hallowed be thy name;
Thy kingdom come; Thy will be done,
On earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread.
And forgive us our debts,
as we forgive our debtors.
And lead us not into temptation;
but deliver us from evil.
For Thine is the kingdom,
And the power, and the glory forever.
Amen.

我们在天上的父
愿人都尊你的名为圣
愿祢的国度降临
愿你的旨意行在地上 如同行在天上
我们日用的饮食 今日赐给我们
免我们所欠的债
如同我们免了人的债 哈利路亚
不叫我们遇见试探 救我们脱离凶恶
因为国度 权柄和荣耀
全是祢的直到永远

PARTICIPATING 参与

Presentation of Long Service Awards

颁长期奖典礼

Mr Robert Yeo

(PPRSC Chairperson)

教牧同工事务委员主席

Greetings & Welcome 问候与欢迎

Concerns & News 家事报告

Tithes & Offering 十一奉献与例常奉献

Offertory Anthem

奉献赞美诗

"How Wide"

何等宽阔

Children's Ministry

儿童事工

CCLI # 5188149. Author: Jay Stocker. © 2004 Group Publishing, Inc.
Used by Permission. CCLI Licence #306014.

I don't really understand,
Everything that's in Your plan.
But if there's one thing we should know,
Is the way You love us so.

我不完全理解 祢所有的计划
但若有一样 我们必须知道
是祢如何的爱我们

How wide,
How long,
How high and how deep,
Your love really is.

多宽 多长
多高 多深
是祢的真爱

How wide,
How long,
How high and how deep,
Your love really is,
Your love really is.

多宽 多长
多高 多深
是祢的真爱
是祢的真爱

***Doxology**

"Praise God From Whom All Blessings Flow"

UMH 95

*三一颂

赞美真神万福之源

赞美诗首页

CCLI # 56204. Authors: Louis Bourgeois, Thomas Ken. Words & Music: Public Domain.
Used by Permission. CCLI Licence #306014.

Praise God from Whom all blessings flow 赞美真神 万福之源

Praise Him, all creatures here below 世上万民 都当颂扬

Praise Him above, ye heavenly hosts 天使天军 赞美主名

Praise Father, Son and Holy Ghost 赞美圣父、圣子、圣灵。阿门

PROCLAIMING 宣言

Scripture Reading

Matthew 28:18-20

Mr George Sathiasingam

读经

马太福音 28:18-20

¹⁸ And Jesus came and said to them, "All authority in heaven and on earth has been given to me. ¹⁹ Go therefore and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, ²⁰ teaching them to observe all that I have commanded you; and lo, I am with you always, to the close of the age." (RSV)

¹⁸ 耶稣进前来，对他们说：
「天上地下所有的权柄都赐给我了。
¹⁹ 所以你们要去，使万民做我的门徒，奉父、子、圣灵的名给他们施洗，
²⁰ 凡我所吩咐你们的，都教训他们遵守。我就常与你们同在，直到世界的末了。」

Sermon

"Stepping Into A Discipleship Journey"

Rev Derrick Lau

信息

踏入门徒栽培的旅程

刘牧师

PROMISING 承若

Entry of Anniversary Cake

Youth Ministry

周年蛋糕入席

青少年事工

Thanksgiving Anthem

"Canticle of Faithfulness" (*paraphrased from Psalm 89*)

感恩诗

信实圣歌

[取自诗篇 89 篇]

CCLI # 1628631. Authors: Dan Bird, Thomas Obediah Chisholm, William Marion Runyan

© 1923. Renewal 1951, 1989 Hope Publishing Company. Used by Permission. CCLI Licence #306014.

My song forever shall record the tender mercies of the Lord;
Thy faithfulness will I proclaim, and every age shall know Thy Name.

我的诗歌 将永远
记载 主的温柔恩典
我要宣告 祢的信实
让代代认识祢的圣名
我要歌颂 那永远长存
坚定的慈爱恩典
那永不灭绝的信实
已定制不变在天上

I sing of mercies that endure forever
builted firm and sure,
Of faithfulness that never dies,
established changeless in the skies.

The heavens shall join in glad accord to
praise Thy wondrous works, O Lord.
Thy faithfulness shall praise command.
Where holy ones assembled stand.

众天堂都将齐声赞美
祢奇妙的作为 哦主
祢信实将举起指令
在圣者聚集之处

Choir and Congregation*

(Congregation to stand and join the Choir)

***Great is Thy faithfulness, O God my
Father,
there is no shadow of turning with Thee;
Thou changest not, Thy compassions they
fail not;
As Thou hast been, Thou forever wilt be.***

诗歌班与会众*

[会众起立、与诗歌班同唱]

祢信实何广大 上帝我天父
祢绝对无阴影 光明永住
祢的慈悲怜悯 长存不改变
过去现在如是 今后亦然

***Great is Thy faithfulness! Great is Thy
faithfulness!***

***Morning by morning new mercies I see!
All I have needed Thy hand hath provided,
Great is Thy faithfulness, Lord unto me!***

(Congregation to be seated)

祢信实何广大 祢信实何广大
每天清晨 我领受新恩赐
我一切需要 祢全安排妥当
何等的大信实 主赐给我
[会众请坐]

(Choir only)

In all Thy works and vast designs
Thy faithfulness forever shines!

Alleluia! Alleluia!
Alleluia! Alleluia!

诗歌班：

祢创造与浩大设计
祢的信实 永远照亮
哈利路亚 哈利路亚
哈利路亚 哈利路亚

Song of Dedication*

献身诗

“Faithful God”

祢是信实神

Authors: Ang Hern Shung, Blossom Chan, Timothy Tan, Emily Tan. Used by permission.

From the moment of our creation
Every minute of our existence
God, we see Your fingerprints of grace

从创世的 那个时刻
我们存在 的每一分钟
都能看见主恩的手印

In Your presence, You will lead us
You have promised to go before us
Everyday, we're walking in Your grace

Pre-Chorus:

*Here in the waiting, we join our hearts to sing
For generations, declaring You are King*

Chorus:

*You are faithful God, Your love stands forever
It reaches to the skies
and soars beyond the heavens
Ever faithful God, perfect in all Your ways
Everlasting, never failing, we trust in You God
Through the ages,
all generations will trust in You*

Through the fire, You are with us
In every valley, You walk beside us
God, we find our victory in Your name

Bridge:

*May we be a Church that seeks to shine for
You; a city on a hill
A Church that follows after You,
to love like You, and speak Your truth*

祢的同在 引领我们
祢已应许 在前领我们
每天都走在祢恩典中

[副前]

等候的日子 要同心来歌唱
世世代代 要宣扬祢是王

[副歌]

祢是信实神 祢爱永远长存
达到天空 直奔飞越到天堂
永远信实神 作为何等完美
永存的主 永不离弃
我们信靠祢
世世代代 万国万邦
都要信靠祢

走过火焰 有祢同在
每个低谷 都有祢同行
在祢圣名中 得着胜利

[桥段]

我们渴望能成为
高山城市 为祢发亮光
跟随主 祢的教会
分享祢慈爱 宣扬祢真道

***Cutting of Cake 切蛋糕仪式**

***Grace before Lunch 为食物祝谢**

***Benediction 祝福**

Benediction Response

"A Blessing of Grace"

祝福回应诗

恩典的祝福

CCLI # 6638856. Author: Joseph M. Martin. © 2012 Billingsly Square Music (Admin. By Celebrating Grace, Inc.)
Used by Permission. CCLI Licence #306014.

Grow in the grace and knowledge of the Saviour, learn of the Lord and know His ways. Sing the wondrous story, tell of His glory For Christ is worthy of all praise.	成长在恩典 并更认识救主 认识我主 和祂作为 歌唱奇妙故事 宣扬祂荣耀 因基督是配得赞美
Grow in His love and let His peace surround you, let His light astound you ev'ry day. Know He walks beside us, like a shepherd guides us, He guides our journey all the way.	在祂爱成长 让祂平安围绕 让祂亮光 每日使你赞叹 知祂每日行走 如牧人在指导 祂引领我们的道路
Grow in grace, grow in love. Let the light of Christ shine through you ev'ry day. Grow in grace, grow in love. Give your heart and life to Jesus, grow in grace. Give your heart to Jesus, grow in grace. Grow in grace.	恩与爱的成长 让基督的荣光 每日照耀你 恩与爱的成长 把心灵与生命 都献给耶稣 把心灵与生命 都献给耶稣 在恩中

Postlude

"Praise to the Lord, the Almighty" (Lobe den Herrenwith)
"Praise God, from Whom All Blessings Flow" (Old 100th)

殿乐

赞美上帝 万福之源

(Please refrain from clapping and remain seated until after Postlude)

[请禁止拍掌并保留在座位直到殿乐结束]

Church Bells 教会钟声

Prayer Ministry at Altar 祭坛祷告

.....Depart to serve 前往事奉✠

*indicates congregation to stand 指会众起立

Pulpit Ministry

Sermon Series: "The Other Six Days - Our Work: Our Worship & Our Witness"

17 September 4 th Sunday in Kingdomtide	(Read Every Good Endeavour, chapt 7 & 8)	Pastor Paul Nga
24 September 5 th Sunday in Kingdomtide	(Read Every Good Endeavour, chapt 9)	Pastor Timothy Yong
Sermons Online: www.tmc.org.sg/pulpit.html		

ABOUT THE PREACHER

Rev Derrick Lau conveys his greetings and prayers for Trinity Methodist Church's 61st Anniversary celebrations. He is serving as pastor of Faith Methodist Church and District Superintendent of TRAC District 2. He is also the Vice Chairman of The Methodist Missions Society. He joined TRAC in 1984 and has served in several TRAC Churches. He and his wife are blessed with 3 lovely children, a son-in-law and a 10-month old grandson.

ANNOUNCEMENTS

TMC – Beyond 60 (A Vision Launch) | Today | 1-2.30pm | Emmanuel Hall @ L2 | As TMC moves beyond 60 years old, the time is right for us to embark on this dream of being a church that fulfils The Great Commission – where disciples make disciples. To do that, we must first be disciples, following which we must play our part in helping others become disciples. Join us and hear the heartbeat of our Pastors and Leaders for our church. Be part of greater things to come! A programme for children will be available while you are at the launch:

3-8 yrs in Hallelujah @ L3 (< 3 yrs must have accompanying caregiver)

9-15 yrs in Prayer Chapel @ B1

"Unwrapping the Gift of Forgiveness" by Steve Diehl | Sun 17 Sept | 2.00pm-5.00pm | The Upper Room, TMC | Do you struggle with forgiving yourself or others? Do you desire to be free from the bondages of your past? Unable to attend **"WSCS Healing Wounded Heart"** event at Pentecost Methodist Church? In this 3-hour talk, Steve Diehl uncovers the seven keys that will help you practise forgiveness, find true freedom and healing, and lead an abundant life. Steve Diehl is the co-founder and director of Forgiveness Ministries. He travels worldwide to facilitate inner healing and life transformation by teaching people how to practise the full range of biblical forgiveness | Free admission | Please register at the booth for the purpose of catering refreshment | Organised by Hougang Small Group | Queries to Yvonne Tan / 90918589 or Edmund Wong / 96365904.

FAMILY MATTERS

WSCS Week of Prayer and Self-Denial - Sep 10 - 17, 2017 | The observance encourages WSCS women to follow Christ with a deeper consecration to prayer and self-denial. Meditations are designed to guide the women to pray along the theme of the year. Women are also encouraged to increase their self-denial through sacrificial acts to bless others. These meditation booklets are distributed by the WSCS women and ushers today. If you did not get a copy, the online version is available through the TMC website.

Double-Parking is only permitted in B3. If you have to double-park, please ensure that you provide your handphone number legibly on the dashboard, and remove your car immediately after the service. If you have not yet registered your vehicle with us, or if you have changed your vehicle registration number since registering with us, please register or let us know at the iSunday Counter.

Today's Offering is in aid of the Properties Development Fund which provides for major property-related works including major structural repairs and maintenance (planned and contingency).

Communion Offering. A total of \$5,122.65 was collected during the services last Sunday for *Trinity Theological College*.

In recess today. Children's Ministry, Youth Ministry & Young Adults Ministry will be in recess today.

Baby Baptism. We rejoice with Ms Natalie Tan and Mr Carson Wallace on the baptism of their baby son, *James Jedidiah Zhi En Wallace* on 27 Aug at the 8.45am service.

Floral Offering:

In Loving Memory of

- *Mr Lye Hin Wing*, from his love Anna, children, grandchildren and great-grandson

PASTORAL AND STAFF MATTERS

Resignation. With deep regret, we bid farewell to *Jestyn Koh* as he leaves us as Lay Executive Staff after more than five years of service at TMC. His last day with us is on 30 Sep 2017. We wish him God's blessings as he continues to follow God's leading in his life.

Pastors on leave. 11 to 15 Sep, Pastor Timothy Yong.

Staff on leave. 8 to 17 Sep, Claire Lowe (duty & training) | 13 to 19 Sep, Damein Cheong (duty) | 11 to 15 Sep, Sharon Chu | 16 to 17, 23 to 30 Sep, Jestyn Koh.

TODAY'S ACTIVITIES

1.00pm **Vision Launch**
Emmanuel Hall @ L2

THIS WEEK'S ACTIVITIES

Tue, 12 Sep

10.00am **The Way of Transforming Discipleship**
Hallelujah @ L3

Thu, 14 Sep

2.00pm & 7.30pm **Precept Upon Precept (Luke)**
Hallelujah @ L3

Fri, 15 Sep

7.30pm **Disciple 2**
Hallelujah @ L3

Sat, 16 Sep

8.00am **Last Local Conference & 1st LCEC Meeting**
The Upper Room @ L3

10.00am **Youth Avenue Captains' Leaders Development**
123 Serangoon North Ave 1

3.00pm **Youth Avenue Sport Activity**
The Upper Room @ L3

SERVING TODAY

Ushers / Service Hosts	Sanctuary @ L1 Lee Marn Seng, Janet Lee, Evelyn Tan, Mary Foo, Lelia Seow, Peter Lim, Pamela Khoo	Emmanuel Hall @ L2 Aaron Fang, Jason Chia, Sarah Ang, Hannah Yue
AV team	David Yong, Dominic Gwee, Koh Shi Xuan	Koh Xiaorong, Joshua Loke
Worship Band	Daniel Gwee, Christabel Goh, Olivia Ng, Jill Koh, Carine Ong, Dex Khor	

REGULAR ACTIVITIES

Sundays

8.45am	English Service Sanctuary @ L1 Children's Ministry Hallelujah @ L3
9.00am	Youth Ministry The Upper Room @ L3 Serving at IMH (last Sun) 10 Buangkok View
9.30am	Mandarin Service Prayer Meeting Prayer Chapel @ B1
11.00am	Mandarin Service Sanctuary @ L1
11.15am	English Service Emmanuel Hall @ L2 Children's Ministry Hallelujah @ L3
After 11.15am service	Young Adults' Lunch Fellowship (2 nd Sun) Meet in Plaza @ L1

Wednesdays

10.00am	Yum Cha@10 (1st Wed) Plaza @ L1
8.00pm	Church Prayer Meeting Prayer Chapel @ B1

Thursdays

10.00am	Serving at St Luke's Eldercare Centre (last Thu) Blk 217 Serangoon Ave 4 #01-156
---------	--

Fridays

9.15am	Friday Bible Study (1st and 3rd Fri) Prayer Chapel @ L1
8.00pm	Healing Ministry Prayer Chapel @ B1

Saturdays

9.00am	Fellowship of Ukulelians (not on 5th Sat) Hallelujah Room @ L3
--------	---

For a snapshot of all church events, please visit
www.tmc.org.sg/calendar.html

By entering these premises and participating in the worship service and other activities, you are deemed to have given consent for the use of your image captured in any photo or video recording by TMC for all communication purposes. For our Data Protection Policy, please refer to www.tmc.org.sg/pdpa.pdf.

PASTORS & KEY STAFF

Rev Alvin Chan 9636 0022 alvinchan@tmc.org.sg	Pastor-In-Charge
Rev Paul Nga 9758 4654 paulnga@tmc.org.sg	Pastor
Pastor Timothy Yong 9832 2350 timothyong@tmc.org.sg	Assistant Pastor
Mr Eddie Goh 9835 5058 eddie@tmc.org.sg	Lay Ministry Staff (Mandarin Ministry)
Ms Alice Lim 9092 1589 alice@tmc.org.sg	Lay Ministry Staff (Children's Ministry)
Mr Ang Hern Shung 9154 7223 hernshung@tmc.org.sg	Lay Ministry Staff (Youth Ministry and Prayer)
Mr Lee Park Ming 9671 7100 parkming@tmc.org.sg	Lay Executive Staff (Discipleship & Nurture)
Mr Jestyn Koh 9001 2445 jestyn@tmc.org.sg	Lay Executive Staff (Outreach & Social Concerns and Young Adults)
Mrs Claire Lowe 9430 5165 claire@tmc.org.sg	Lay Executive Staff (Missions & Evangelism)
Mr Tan Kim Lam 9683 2671 kimlam@tmc.org.sg	Lay Ministry Staff (Discipleship)
Mrs Cheng Wai Cheng 8797 8113 waicheng@tmc.org.sg	Lay Executive Staff (Administration)
Mr Calvin Ang 9172 1638 calvin@tmc.org.sg	Sr Facilities Assistant
Ms Cathrine Mathiew Sunitaa 6285 8450 cathrine@tmc.org.sg	Sr Operations and Admin Assistant (Youth Avenue)

Website: www.tmc.org.sg

E-mail: churchoffice@tmc.org.sg

Tel: 6282 4443 Fax: 6282 0094

34 Serangoon Garden Way, Singapore 555940